

Pro

Chapter 31

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
:אָמאָ : יִסְרָתוּ אֲשֶׁר- מְשָׂא מֶלֶךְ לְמוֹאָל רַב־רִי 1
उसकी-आमाले सिकाइन् जो भारी राजा लमूएलका वचनहरू
H0517 H3256 H4428 H3927 H1697

यी हितोउपदेशहरू राजा लमूएलले संग्रह गरेका हुन्, जुन तिनकी आमाले सिकाएकी हुन्;

2
:נִדְרֵי: בָּרָ- וְמָה בְּטָנִי בָרָ- וְמָה- בְּרִי- מָה- 2
मेरा-भाकलको छोरा र-के मेरो-गर्भको छोरा र-के मेरो-छोरा के-हो
H5088 H1248 H4100 H0990 H1248 H4100 H1248 H4100

तिमी मेरा छोरा हो जसलाई म माया गर्छु। तिमी मैले भाकल गर्दा जन्मेका छोरा हो।

3
:מְלָכִין: לְמַחֹת לְדָרְכֵיךָ חַיִּל לְנִשִּׁים תָּתִן- אֶל- 3
राजाहरू नाश-गर्नेहरूलाई र-तिम्ना-बाटोहरू तिम्रो-शक्ति स्त्रीहरूलाई दिनु नदेउ
H4428 H1870 H2428 H0802 H5414 H0408

स्त्रीहरूमाथि आफ्नो शक्ति खेर नफाल। स्त्रीहरूले राजालाई नष्ट पार्छन् यसर्थ तिनीहरू माथि आफैँलाई नहोम।

4
(אֵי) | אֵין | וְלָרוּזִים | יֵין | שְׁתוּ- לְמַלְכִים אֶל- לְמוֹאָל- וְלְמַלְכִים- אֶל- 4
कहाँ | कहाँ | र-शासकहरूको-लागि मदिरा पिउनु राजाहरूको-लागि होइन लमूएल राजाहरूको-लागि होइन
H0335 H7336 H3196 H8354 H4428 H0408 H3927 H4428 H0408

:שָׂרָ: רַב־רִי
रक्सी
H7941

लमूएल, राजाको लागि दाखरस पिउनु असल होइन। शासकहरूले मदिरा पिउनु हुँदैन।

5
:עָנִי: בְּנֵי- כָּל- דָּיִן- וְיִשְׁנָה מִחֻקְךָ וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁתָּח- פֶּן- 5
दुःखीहरूको दुःखी-छोराहरूको सबै न्याय र-बिगान् नियम र-बिर्सन् पिउन् नत्र
H6040 H3605 H1779 H2710 H7911 H8354 H6435

तिनीहरूले ज्यादै पिएर यस्तो हुनु सक्छन् कि कानुनमा के भनिएको छ भुल्न सक्छन्। यसरी तिनीहरूले गरीबहरूको सबै अधिकार खोस्न सक्छन्।

6
:נַפְשׁ: לְמָרִי וְיֵין- לְאַבְרָ- שָׂרָ- תָּנוּ- 6
प्राणलाई दुःखी-मनका र-मदिरा नाश-हुनेलाई रक्सी देउ
H5315 H4751 H3196 H0006 H7941 H5414

गरीब मानिसहरूलाई दाखमद्य देऊ अनि कष्टमा परेका मानिसहरूलाई मदिरा देऊ।

7
:עוֹד: יִזְכָּר- לָא- וְעָמְלוֹ- רִישׁוֹ- וְיִשְׁכַּח וְיִשְׁתָּח- 7
फेरि सम्झने-छैन सम्झने-छैन र-आफ्नो-कष्ट आफ्नो-दुःख र-बिर्सन् पिउन्
H5750 H2142 H3808 H5999 H7911 H8354

मदिरा पिएर गरीबहरूले आफ्नो गरीबी अनि कष्टलाई भुल्न देऊ।

8
:חֲלוֹף: בְּנֵי- כָּל- דָּיִן- אֶל- לְאֻלָּם- פִּיךָ- פְּתַח- 8
बित्नेहरू बित्ने-छोराहरूको सबै न्याय -मा लाचारहरूको-लागि तिम्रो-मुख खोल
H2475 H3605 H1779 H0413 H0483 H6310

तिनीहरूको निम्ति बोली देऊ जसले आफ्नो लागि बोल्न सक्दैनन् अनि ती अभावग्रस्त गरीबहरूको अधिकारको लागि बोली देऊ।

פ	ואביון:	עני	ארון	צדק	שפט	פיו	פתח	9
—	र-अभावग्रस्तको	गरिब	र-न्याय-गर	धार्मिकतासहित	न्याय-गर	तिम्रो-मुख	खोल	
	H0034	H6041	H1777	H6664	H8199	H6310		

न्यायमा नहिचकिचाई बोली देऊ, गरीब र अभावग्रस्त मानिसहरूको अधिकारको रक्षा गर।

: מכרה:	מפנימים	ורחק	ימצא	מי	חיל	אשת	10
उनको-मूल्य	मूझाहरूभन्दा	र-टाढा	पाउन्छ	कसले	योग्य	योग्य-पत्नी	
H4377	H6443	H7350	H4672	H4310	H2428	H0802	

असल पत्नी पाउँन अतिनै गाह्रो हुन्छ किनभने एउटी आदर्श पत्नी, बहुमूल्य रत्नहरू भन्दा पनि मूल्यवान हुन्छे।

: יחסר:	לא	אשלה	בעלה	לב	בה	בטח	11
कमी-हुँदैन	कुनै	र-लाभ	उनको-पतिको	हृदय	उनमा	भरोसा-गर्छ	
H2637	H3808	H7998	H1167			H0982	

तिनको पतिले तिनी माथि पूरा भरोसा राख्छ अनि कहिल्यै गरीब हुनु पर्दैन।

: חיה:	ימי	כל	רע	ולא	טוב	גמלהו	12
आपनी-जीवनका	दिनहरू	सबै	नराम्रो	र-होइन	असल	उनले-गर्छिन्	
	H3117	H3605		H3808		H1580	

आदर्श पत्तिले आफ्नो पति सित असल व्यवहार गर्छिन् अनि जीवन भरि आफ्नो पतिको निम्ति विपत्ति ल्याउँदैनन्।

: כפיה:	בחפץ	ותעש	ופשתים	צמר	הרשה	13
आपना-हातहरूले	खुशीसाथ	र-काम-गर्छिन्	र-सनको-धगो	ऊन	खोजिन्	
H3709	H2656		H6593	H6785	H1875	

तिनी सधैं ऊनी तथा सूतीको लुगा बनाउनमा व्यस्त रहन्छिन्।

: לחמה:	תבוא	ממרחק	סוחר	כאננות	היתה	14
आपनी-खाना	ल्याउछिन्	टाढाबाट	व्यापारी	व्यापारी-जहाजहरू-जस्तै	हुन्छिन्	
H3899	H0935	H4801	H5503	H0591	H1961	

तिनी टाडा देशबाट आउने समुद्री जहाजले जस्तै, कहीबाट पनि भोजन लिएर घर आउँछिन्।

: לנערתיה:	חלק	לביתה	טרה	ותמן	לילה	בעוד	ונתקם	15
आपना-दासीहरूलाई	र-भाग	आपनी-घरलाई	खाना	र-दिन्छिन्	राती	जब	र-उठ्छिन्	
H5291	H2706		H2964	H5414	H3915	H5750		

तिनी बिहानै उठी भोजन पकाउँछिन्, अनि आफ्नो परिवार र नोकरीहरूलाई बाड्छिन्।

: כרם:	גטעה	נשע	כפיה	מפרי	ותקחה	שדה	זממה	16
द्राखाको-बारी	रोछिन्	रोछिन्	आपना-हातहरूको	फलबाट	र-किन्छिन्	खेत	सोच्छिन्	
H3754	H5193	H5193	H3709	H6529	H3947		H2161	

तिनी जमीन निरीक्षण गर्छिन् अनि उचित मूल्यमा किन्छिन् आफूले कमाएको पैसाबाट दाख रोछिन्।

: זערתיה:	וחאמן	מתניה	בעוז	חנה	17
आपना-पाखुराहरू	र-बलियो-बनाउछिन्	आफ्नो-कम्मर	शक्तिले	बाँच्छिन्	
H2220	H0553	H4975	H5797	H2296	

तिनी अत्यन्तै परिश्रमी छिन् अनि सबै प्रकारको काम गर्नलाई सक्षम हुन्छिन्।

: גרה:	בלילה	בליל	יכה	לא	סוחרה	טוב	כי	טעמה	18
उनको-बत्ती	रातमा	रातमा	निश्चैन	निश्चैन	आफ्नो-व्यापार	असल	कि	जान्छिन्	
	H3915	H3915	H3518	H3808	H5504			H2938	

आफैले बनाएका र उब्जाएका चीजहरूको व्यापार गर्छिन्, र नाफा कमाउँछिन् अनि तिनी रातीसम्म कडा परिश्रम गर्छिन्।

19
 יָדְיָהּ וְשִׁלְחָהּ בְּיָשׁוּר וְכִפְיָהּ תִּמְכּוּ פְּלָהּ :
 आपना-हातहरू तकलीमा र-आपना-हातहरूले तक्ला समात्छन्
[H3601](#) [H7971](#) [H3027](#) [H6418](#) [H8551](#) [H3709](#)

तिनीले आफैँ धागो काट्छिन अनि आफ्नो घरको लागि लुगा बनाउँछिन्।

20
 כִּפְיָהּ פְּרָשָׁה לְעַנִּי וְיָדְיָהּ שִׁלְחָהּ לְאַבְיוֹן :
 आपनी-हतेला गरिबलाई पसाछिन् र-आपना-हातहरू पसाछिन्
 अभावग्रस्तलाई
[H6041](#) [H6566](#) [H3709](#) [H0034](#) [H7971](#) [H3027](#)

गरीबलाई सधैं दान दिन्छिन् अनि दीन-हीन मानिसहरूको खाँचो पूरा गर्छिन्।

21
 לֹא- תִירָא לְבֵיתָהּ מִשָּׁלֵג כִּי- כָּל- בְּיֹתָהּ לְבָשׁ שְׁנִים :
 डराउँदिनन् डराउँदिनन् आफ्नो-घरको-लागि आभूषण किनकि सबै उनको-घरमा रातो-लुगा लगाइएको-छ
[H3372](#) [H3808](#) [H3605](#) [H7950](#) [H8144](#) [H3847](#)

हिउँ पर्दा पनि आफ्नो परिवारको निम्ति चिन्ता गर्दिनन्। तिनले परिवारका सबैलाई तातो अनि असल लुगाहरू दिएकी छिन्।

22
 מִרְבְּרִים עֲשֵׂתָהּ- לָהּ וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁהּ :
 ओछ्यानहरू बनाउन्छिन् आफैँलाई मलमल र-बैजनी र-पोशाक
[H4765](#) [H0713](#) [H3830](#)

तिनले च्यादर बुन्छिन् र ओछ्यानमा फिजाउँछिन अनि आफूले सुन्दर नरम सुतीको लुगाहरू पहिरिन्छिन्।

23
 נֹדַע בְּשָׁעָרִים בְּעֵלָהּ וְזָקֵי- אֶרֶץ :
 चिनिन्छन् शहरका-ढोकाहरूमा उनका-पतिलाई देशका बुझ्छुरुकहरूसँग
[H3045](#) [H8179](#) [H1167](#) [H3427](#) [H2205](#) [H0776](#)

उनका पतिलाई सबैले आदर गर्छन् किनभने तिनी त्यस ठाउँका नेताहरूमा एक हुन्।

24
 סָרְיִן עֲשֵׂתָהּ וְתַמְכָּר רִחְגוֹר וְנִתְּנָה לְכַנְעָנִי :
 मलमलको-लुगा बनाउन्छिन् र-बेच्छिन् र-पेटी दिन्छिन् व्यापारीलाई
[H5466](#) [H4376](#) [H2289](#) [H5414](#)

तिनी कुशल व्यापारिनी हुन्, तिनी लुगा तथा पटुकाहरू बनाउछिन् र व्यापारीहरूलाई बेच्छिन्।

25
 עֲזָ- וְהָרָר לְבוּשָׁהּ וְלִיּוֹם אֶחָד :
 शक्ति र-मर्यादा उनको-पोशाक-हो अन्तिम आउने-दिनमा
[H5797](#) [H1926](#) [H3830](#) [H7832](#) [H3117](#) [H0314](#)

तिनी बलीयी अनि मर्यादित छिन्, तिनले भविष्यलाई हेरेर ढुक्क भएर हाँस गर्न सक्छिन्।

26
 בְּיָהּ פִּתְחָהּ בְּחִכָּמָהּ וְתוֹרַת- קָסֵד עַל- לְשׁוֹנָהּ :
 आपनी-मुख खोल्छिन् बुद्धिमा र-व्यवस्थाको कृपा उनको-जिब्रोमा माथि
[H6310](#) [H2451](#) [H8451](#) [H3956](#)

तिनको बोलीमा ज्ञान छ र तिनले मानिसहरूलाई मायालु तथा दयालु बन्न सिकाउँछिन्।

27
 צוֹפְיָהּ הַלִּיכוֹת בֵּיתָהּ וְלָחֵם עֲצָלוֹת לָא תֹאכְלִי :
 हेर्छिन् चालहरू आफ्नो-घरका र-रोटी अल्ल्याइको खाँदिनन् खाँदिनन्
[H6822](#) [H1979](#) [H3899](#) [H6104](#) [H3808](#) [H0398](#)

तिनले आफ्नो परिवारको कामको हेरविचार गर्छिन्। तिनले कहिले अल्छी गर्दिनन्।

28
 קָמוּ בְּנֵיהָ וַיִּשְׁרְוּהָ בְּעֵלָהּ וַיְהִי-לָהּ :
 उठ्छन् उनका-छोराछोरीहरू र-धन्य-भन्छन् प्रशंसा-गर्छन्
[H0833](#) [H1167](#)

तिनलाई आफ्नै बाल बच्चाले प्रशंसा गर्छन्, तिनको पतिले तिनी माथि गर्व गर्छन् र भन्छन्,

29
רבות־
בנות
עשו
קיל
ואת
על
כלנה:
धैरे
छोरीहरूले
गरेकी-छन्
योग्य-काम
तर-तिमी
माथि-छौ
-माथि
सबैभन्दा
H1323
H2428
H5927
H3605

“संसारमा धैरे असल स्त्रीहरू छन् तर ती मध्ये तिमी नै सर्वश्रेष्ठ हो।”

30
שקר
חן
ותבל
הפי
אשה
יראת
הוא
תתהלל:
झूटो
चारु
र-व्यर्थ
सुन्दरता
डराउने
परमप्रभुलाई
उनी
प्रशंसा-पाउन्छिन्
H8267
H2580
H1892
H3308
H0802
H3373
H3068
H1931

आकर्षण र सौन्दर्य क्षणिक वस्तुहरू मात्र हुन्, तर जो स्त्रीले परमप्रभुको डर मान्छे उसको प्रशंसा गर्नु पर्छ।

31
תנו
לה
מפרי
ידיה
ויתלה
בשערים
מעשיה:
देउ
उनलाई
फलबाट
उनका-हातहरूको
र-प्रशंसा-गरून्
शहरका-ढोकाहरूमा
उनका-कामहरूले
H5414
H6529
H3027
H8179
H4639

तिनको योग्यताले पाउने इनाम तिनले पाउनु पर्छ अनि तिनले गरेको प्रशंसनीय कार्यहरूका निम्ति तिनी समाजमा प्रशंसित हुनै पर्छ।